

Actualité des mois  
de mars à mai 2001

Ville de Malakoff  
Maison des Arts  
Communiqué de presse

*Pierre Buraglio*

**L'IMPRIME L'IMPRIME**  
**avant pendant après**  
**Exposition du 14 mars au 13 mai 2001**

**Catalogue préfacé par Ann Hindry**

Né le 4 mars 1939 à Charenton. Vit et travaille à Maisons - Alfort  
Professeur à l'Ecole nationale supérieure des Beaux-Arts de Paris.

Une trentaine d'œuvres appartenant à des cycles différents seront présentées à la Maison des Arts. La diversité des matériaux et des images exposés, points d'encrage sur une trentaine d'année, ne laissera pas saisir l'unité de l'œuvre d'un simple regard. Le choix d'une présentation de l'Imprimé dans la place qu'il occupe dans l'œuvre de Buraglio sera le fil conducteur d'une appréhension de son travail.

Ainsi œuvres originales, dessins, photographies rehaussées, estampes et variations se trouveront orchestrées autour de deux propositions majeures : les œuvres conçues à partir d'objets triviaux extraits du quotidien ; paquets de cigarettes, enveloppes, cartes postales, formeront un premier ensemble. Ces objets déjà imprimés, donnés dans le monde, vont perdre leur « valeur d'usage » pour devenir des potentialités picturales surdéterminant leur mutations en « œuvres d'art », en œuvres imprimées. L'utilisation de fragments travestis par l'artiste demeure, en effet, une constante de son travail. Le second ensemble regroupera des pièces qui synthétisent le dialogue que l'artiste entretient avec les peintres du passé. Construisant une œuvre où cohabitent les références classiques et le refus de toute nostalgie, Buraglio décline ainsi les peintres qui l'ont inspiré avec les dessins d'après, sorte de musée universel où se retrouvent observées, interprétées, et réinvesties à l'aide d'ektas et de photographies, notamment les œuvres de Chardin, Poussin, Cézanne, Manet, Seurat, Degas, Grünewald.

Toutes les opérations qui président à l'élaboration de ces œuvres s'attachent à dépouiller la peinture, à en révéler la substance. Des œuvres souvent allusives, évocatrices qui en créant des vides, des écarts par le jeu de combinaisons inédites, célèbrent modestement le trait, la ligne, la transparence, la lumière par amour de la peinture.

**Le vernissage aura lieu le samedi 17 mars 2001 à partir de 18h00**

**Une rencontre débat avec Pierre Buraglio et Ann Hindry se déroulera le jeudi 5 avril**

**Contact : Aude Cartier**  
Maison des Arts – 105, avenue du 12 février 1934 - 92 240 Malakoff  
Tel : 01.47.35.96.94 – Fax : 01.46.56.83.05 – E-MAIL : [maisondesarts.mlk@free.fr](mailto:maisondesarts.mlk@free.fr)

Ville de Malakoff  
Maison des Arts

**Pierre BURAGLIO**  
**L'IMPRIMERIE ENVERS**  
avant pendant après  
Exposition du 14 Mars au 13 mai 2001

**Informations pratiques**

**Entrée libre**

- **Le vernissage**

De l'exposition aura lieu le **samedi 17 Mars 2001** à partir de 18h00.

- **Une rencontre - débat** se déroulera le **jeudi 5 avril 2001**  
avec **Pierre Buraglio et Ann Hindry**

- **Un livret-jeu** (gratuit)

Pour les enfants sera à votre disposition pendant toute la durée de l'exposition.

- **Horaires d'ouvertures :**

Du mercredi au samedi de 12h00 à 18h00, samedi et dimanche de 14h00 à 19h00.

- **Adresse :**

105, avenue du 12 Février 1934 – 92240 Malakoff.

- **Accès :**

Métro *Porte d'Orléans*,  
puis bus 194 ou 295 (4<sup>ème</sup> arrêt *12 Février 1934*).

Métro *Châtillon-Montrouge*,  
puis bus 194 ou 295 (3<sup>ème</sup> arrêt *12 Février 1934*).

En voiture, sortie *porte de Châtillon*, puis avenue Pierre Brossolette.

- **Contact :** Aude Cartier au : 01.47.35.96.94 – fax : 01.46.56.83.05
- E-MAIL : [maisondesarts.mlk@free.fr](mailto:maisondesarts.mlk@free.fr)

Ville de Malakoff  
Maison des Arts

**Pierre Buraglio**

**L'IMPRIMÉ**  
**avant pendant après**  
Exposition du 14 mars au 13 mai 2001

**1999. 2000. 2001**

Né le 4 mars 1939 à Charenton  
Atelier à Maisons Alfort  
Professeur à l'Ecole nationale supérieure  
des Beaux - Arts, Paris, (1988 à 2000)

**EXPOSITIONS PERSONNELLES**

**1999**

*Metro Della Robbia*, Fond régional d'art  
contemporain, Nantes.  
*D'après...avec...autour...selon*,  
capcMusée d'art contemporain, Bordeaux.  
*Imprimés*, Galerie Zographia, Bordeaux.

**2000**

*Morceaux choisis* ( par Pierre Watt ),  
Maison d'art contemporain Chailloux,  
Fresnes.  
*Paper*, Gallery Itsutsuji, Tokyo.  
*Choix d'œuvres*, Collège Saint Exupery,  
Saint - Jean - de - Braye.  
*Buraglio et quelques sudistes*, La Vigie,  
Nîmes.  
L'Atelier Eric Seydoux, FIAC, Paris.

**2001**

*L'Imprimé, avant pendant après*, Maison  
des Arts, Malakoff.

*L'imprimé, avant pendant après*, Le  
Moulin du Roc, Scène Nationale, Niort.

**EXPOSITIONS DE GROUPE**

**1999**

*Les années Supports Surfaces*, Maison de  
la Culture, Namur.  
*Supports Surfaces*, Grimpel Fils gallery,  
Londres.  
L'Atelier Eric Seydoux, Art Bazel.  
*Les années Supports Surfaces*, Palazzo  
Delle Esposizioni, Rome.  
*Art, Culture et Foi. Le voile de Véronique*,  
Galerie Saint Severin, Paris.  
Galerie Léa Gredt, Art Cologne,  
Luxembourg.  
Galerie Dialogue, Pierre Buraglio et  
Claude Viallat, Paris.  
l'Atelier Eric Seydoux, Ecole d'art,  
Quimper.  
*Visible - Invisible*, Centre national d'art  
sacré, Evry.  
*Carte Blanche. Vingt ans d'éditions*,  
Médiathèque, Mans.  
*Duo pour un nouvel espace*, Galerie Léa  
Gredt, Luxembourg.

*Art contemporain, art africain*, Galerie Athanor, Marseille.

*Hommage à Olivier Debré*, Assemblée nationale, Paris.

Artistes à la Galerie Léa Gredt, Luxembourg.

## 2000

*Les années Supports Surfaces*, Musèum of contemporary art, Tokyo.

...avec ces artistes, Galerie Léa Gredt, Luxembourg.

*Paroles données, exercice sur*

*l'autoportrait*, Galerie Puget, Paris.

Stand Catherine Putman, Arco, Madrid.

l'Atelier Eric Seydoux, éditions, Carré Saint Vincent, Scène nationale, Orléans.

Galerie Dortindeguy - Regal, Arles.

*Commandes et acquisitions publiques*, Assemblée nationale, Paris.

*Courbet 2000*, Travaux d'élèves, Pierre Buraglio invité, Musée d'art et d'Histoire, Saint Denis.

Galerie Athanor, avec D.Dezeuze et C. Viallat, Marseille.

*Les Années Supports Surfaces*, Centro cultura

do Brasil, Rio de Janeiro.

*Support Mémoire*, Atelier Cantoise, Joigny.

*Il est beau ce bleu, il est unique*, Centre d'Art, Tanlay.

*Epiphanies*, mission 2000 en France, Centre national d'art sacré, cathédrale d'Evry.

*Regards d'artistes sur les donations*, Centre rhénan d'art contemporain, Alsace.

*Une ville, une collection*, Centre de la gravure, La Louvière, Belgique.

Catherine Putman / Editions, FIAC, Paris.

*Collection / Collectionneurs*, Merignac, Château Médiathèque, Jean Renoir, Dieppe.

*Les Tailleurs de Lumière*, Tours.

*La Peau du Chat*, Maison des Arts, Bagnaux.

## INTERVENTIONS PUBLIQUES

## 1999

Lecture de Marcel Cohen, invité par Pierre Buraglio, capcMusée d'art contemporain, Bordeaux.

Conférence, Ann Hindry, capcMusée d'art contemporain, Bordeaux.

*Lecture parlée*, avec Ann Hindry, Centre Georges Pompidou, Paris.

Musée Denys - Puech, Rodez.

Centre Jean Vigo, Bordeaux, 22 / 9 / 99.

## 2000

Présentation de l'Oratoire de l'hôpital Bretonneau, Ecole du Louvre, cours du Professeur Jacques - Louis Binet.

**Présentation de l'exposition au Centro cultural do Brasil, Rio de Janeiro.**

## 2001

*Visage du Christ au seuil du 3<sup>ème</sup> millénaire*, Table ronde, Ecole Cathédrale, Paris.

De multiples commanditaires pour des lieux de spiritualité : l'expérience de Pierre Buraglio, avec D.Pounau et C.Morineau, Ecole du Louvre, Paris.

Mémoires croisées avec A. Berne - Joffroy, Galerie nationale du Jeu de Paume, Paris.

## RADIO

### 1999

*Chardin ou la peinture subversive*, par Pascale Lisemonde, France Culture.

*Œuvres croisées*, Entretien avec Jean-Louis Andral, France Culture, 4 novembre.

### 2000

*Correspondances*, avec P.Lisemonde, France Culture.

### 2001

*A voix nue*, Entretien avec Ch. Rosset,  
France Culture, 8-12 janvier.

## TRAVAUX GRAPHIQUES

1999

Carte de Noël de « l'Association  
Spiritualité et Art ».  
Carte de vœux pour le Centre Témec,  
Sérigraphie, Alain Buyse, Nantes.  
Carton d'invitation, carte postale et vœux  
pour le « Pôle des Métiers d'Art », Niort.

2000

« L'entrée dans la vie », Couverture de la  
revue *M/S Médecine Sciences*, n°3.  
*Duet*, avec J-Y Bosseur, l'atelier Eric  
Seydoux sérigraphie.  
*Verticales*, avec Marwan Hoss, L'atelier  
Eric Seydoux sérigraphie.  
Carte postale, « Station debout », *l'Art  
dans le vent*, Domaine de Chamarade.  
In *Fusées*, n°4.

## TRAVAUX MONUMENTAUX

1999

*La Calandre*, Commande du Centre  
Trémec, Nantes.  
*Blanc sur Bleu*, Extension de la cafétéria  
« Le Forum », Commande du rectorat de  
Bordeaux.

2000

*Un embarquement pour la terre*,  
Commande du Pôle régional des métiers  
d'art, Niort.  
*L'art et la manière*, Domaine  
départemental de Chamarade.  
*Portail de l'Eglise Sainte – Claire*,  
architectes : Le Donné, puis Ch. de  
Porzamparc, Porte de Pantin, Paris.

2001

*Oratoire de l'hôpital Bretonneau*,  
Commande de l'APHP et de l'Etat,  
architectes : D. Valode, J. Pistre, Paris.

## ECRITS DE PIERRE BURAGLIO

1999

« Notes », Catalogue CAPCMusée d'art  
contemporain, Bordeaux.  
« Suspens », *Papiers Libres*, in *Art  
Contemporain*, n°21.

2000

« J'ai du bon tabac », notes éparées sur  
Chardin, Michel Chandeigne éditeur,  
couverture atelier d'Eric Seydoux.  
Prix triennal Janchelevici 2000, plaquette,  
Liege.  
« Station debout », in *Verso*, n°19.  
« En manière d'au revoir », in *Journal de  
l'Ecole nationale supérieure des beaux –  
Arts*, Octobre 2000.  
In *Supports surfaces*, Galerie nationale du  
Jeu de Paume, Paris.

2001

*Écuménisme et Architecture*, Couvent de  
la Tourette, Eveux sur Arbresle.

## BIBLIOGRAPHIE

1999

« La renaissance de la Calandre », in *Sud  
Ouest*, 24 février.  
Lucien Kaiser, in *Letzsbürger Land*.  
Marana Wathelet, in *Luxembourg Wort*.  
A.M Charbonneaux... N Robert Hilaire, in  
*Architecture de Lumière*, Vitraux d'artistes  
1975-2000, éditions Marval.  
Marylène Lenfant, in *Journal de Saint  
Denis*.  
Working proof, in *Art on Paper*,  
novembre décembre.

Jean-Pierre Frimbois et Victoria Ville, in *Art actuel*, septembre octobre.  
Dominique Godfrey, in *Sud Ouest*, 26 septembre.  
Olivier Céna, in *Télérama*, 15 décembre.  
Philippe Dagen, « Les fantômes de Pierre Buraglio », in *Le Monde*, 9 octobre.  
Anne Kermer, in *Beaux-Arts Magazine*, n°185.  
In *Ars Sacra*, n°19.  
Henry-Claude Cousseau, « Les dessins d'après... ou la peinture en transparence »,  
Stephen Bann, « Glaneur de rares débris : Pierre Buraglio et les dessins d'après... »,  
Dominique Ponnau, « La chute de Saint Paul »,  
Karim Ghaddab, « Laps », in *d'après... autour... avec... selon...*, catalogue capcMusée d'art contemporain, Bordeaux.  
Dominique Blanc, in *Connaissance des Arts*, n°563.  
Philippe Piguet, in *L'œil*, n°510.  
Joëlle Moulin, *L'Autoportrait au XXe siècle*, Adam Biro éditeur.

## 2000

David Cascaro, in *Journal des expositions*, n°71.  
Yannick Lemoigne, in *Panorama fresnois*.  
**Daniel Abadie**, in *Veredas Cultural*, Rio de Janeiro.  
Elisabetta Dal Carlo, in *Sèvres fra tradizione e innovazione*.  
In *Télérama*, décembre.  
Sylvie Lecoq, in *Critique d'Art*, n°15.  
Pierre Henrion, in *Prix Tiennal Janchelevici 2000*, Liège.  
C. Firmin-Didot, « L'art et la bannière », in *Télérama*, n°2636.

Christophe Averty, in *Le guide de l'Express*, 21-27 octobre 1999.  
Didier Arnaudet, in *Gironde Magazine*.  
Joséphine Mulan, in *La Croix*, 26 octobre 1999.  
*Sur les deux tableaux*, Entretien avec A-M Cazanave et H. Senant pour Les Abattoirs, Toulouse.  
**Pierre Wat**, *Morceaux choisis*, Maison d'art contemporain, Chailloux.  
**Jean-Luc Chalumeau**, « Actualité de l'exotisme », **Gilbert Lascault**, « Célébrations discrètes », **Karim Ghaddad**, « Entre le ciel et la mer », **Thierry Laurent**, « Buraglio à Fresnes », **Gérard-Georges Lemaire**, « Réminiscences : figure de peintre accoudé à la fenêtre », in *verso*, juillet n°19.  
**Anne Dagbert**, in *Ligeia*, n°29-30-31-32.  
Anne Dagbert, in *L'école cathédrale*.  
**Eric de Chasse**, **Karim Ghaddad**, **Sarah Wilson**, in *Supports Surfaces*, Galerie nationale du Jeu de Paume.  
Père Michel Brière, in *Paris Notre Dame*.

## 2001

Michèle Champenois, in *Le Monde*, 11 janvier .  
Robert Migliorini, in *La Croix*.  
Renée Moineau, Elizabeth Flory,  
Dominique Ponnau, Chrystèle Langrené,  
Laurent Lebon, Yves Boucly, et autres..., in catalogue *Epiphanies*, Centre nationale d'art sacré, cathédrale d'Evry.  
Pierre Wat, monographie à paraître chez Flammarion en novembre.